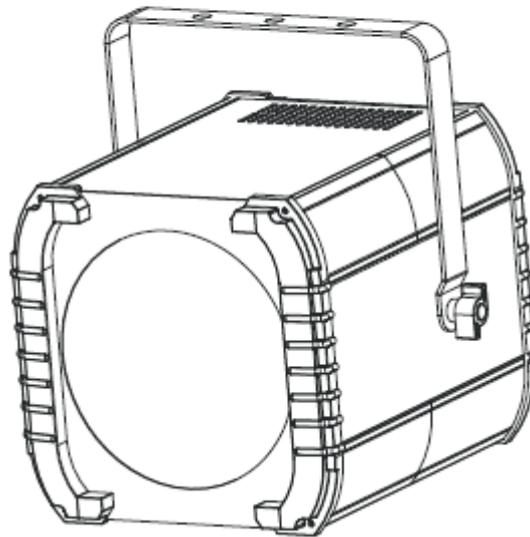




# REVO 4 IR



## *Bedienungsanleitung*

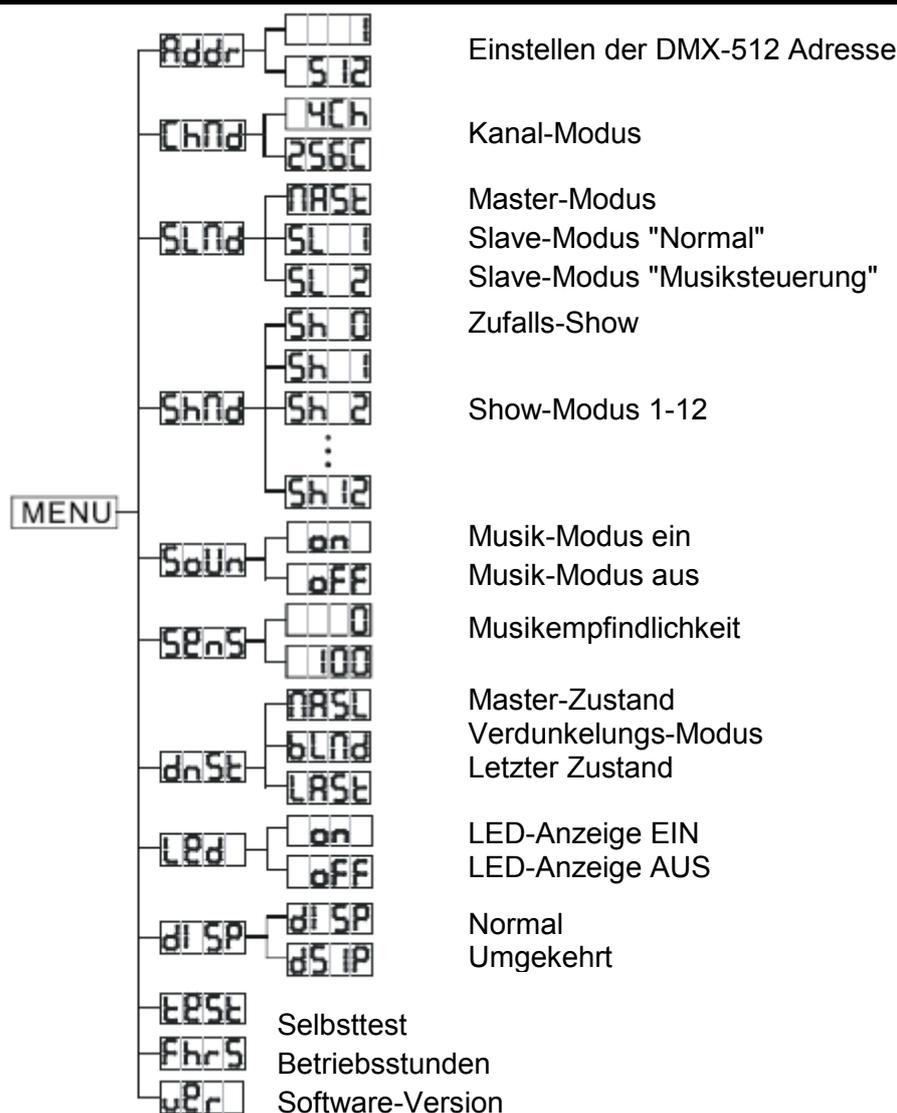
**ACHTUNG!** Setzen Sie die Vergrößerungslinse nicht direkter Sonneneinstrahlung aus. Direkte Sonneneinstrahlung kann zur Entwicklung großer Hitze im Innern des Geräts führen und so dieses zerstören.

A.D.J. Supply Europe B.V.  
Junostraat 2  
6468 EW Kerkrade  
Niederlande  
[www.americandj.eu](http://www.americandj.eu)

## Inhaltsverzeichnis

ALLGEMEINE INFORMATIONEN .....	3
ALLGEMEINE ANWEISUNGEN .....	4
EIGENSCHAFTEN .....	4
SICHERHEITSVORKEHRUNGEN BEI HANDHABUNG .....	4
SICHERHEITSHINWEISE .....	4
EINRICHTUNG DES GERÄTS.....	5
SYSTEMMENÜ .....	7
BETRIEB .....	9
MASTER/SLAVE-KONFIGURATION .....	10
STROMZUFÜHRUNG FÜR SERIENSCHALTUNG .....	10
FERNBEDIENUNG UC IR .....	10
WERTE & EIGENSCHAFTEN – 4-KANAL-DMX-MODUS.....	11
WERTE & EIGENSCHAFTEN – 256-KANAL-DMX-MODUS.....	11
AUSWECHSELN DER SICHERUNG .....	12
REINIGUNG .....	12
FEHLERBEHEBUNG.....	12
TECHNISCHE DATEN:.....	13
ROHS – Ein großer Beitrag zum Erhalt unserer Umwelt.....	14
WEEE – Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräten .....	15

## SYSTEMMENÜ



**SYSTEMMENÜ:** Zum Bestätigen betätigen Sie die ENTER-Taste, halten MENU für 2-3 Sekunden gedrückt oder warten eine Minute auf die automatische Einrichtung. Um das Untermenü ohne vorgenommene Änderungen zu verlassen, drücken Sie auf MENU.

### ADDR - DMX Adressierungs-Einstellung

1. Drücken Sie auf MENU, bis "ADDR" angezeigt wird; drücken Sie dann auf ENTER.
2. Die aktuelle DMX-Adresse wird nun angezeigt und blinkt. Drücken Sie zum Auswählen der gewünschten Adresse auf UP oder DOWN. Zum Einstellen der gewünschten DMX-Adresse drücken Sie auf ENTER.

**HINWEIS:** Wenn, das Gerät nicht in den DMX-Modus schaltet, nachdem Sie Ihren DMX-Controller angeschlossen haben, betätigen Sie die MENU-Taste und halten diese für mindestens 3 Sekunden gedrückt.

### CHND - Damit können Sie zwischen 4- und 256-Kanal-Modus wechseln.

1. Drücken Sie auf MENU, bis "CHND" angezeigt wird; drücken Sie dann ENTER. Es wird entweder "4CH" oder "256C" angezeigt.
2. Zum Auswählen des gewünschten DMX-Modus, drücken Sie die Tasten UP oder DOWN und zum Bestätigen und Verlassen des Menüs auf die Taste ENTER.

### SLND - Damit können Sie das Gerät entweder als Master oder als Slave in einer Master/Slave-Konfiguration definieren.

## SYSTEMMENÜ (Fortsetzung)

1. Drücken Sie auf MENU, bis "SLND" angezeigt wird; drücken Sie dann ENTER. Es wird entweder "MAST", "SL 1" oder "SL 2" angezeigt.
2. Zum Auswählen der gewünschten DMX-Einstellungen, drücken Sie die Tasten UP oder DOWN; und zum Bestätigen und Verlassen des Menüs auf die Taste ENTER.

### **SHND: SH 1 - SH 12** - Show-Modi 0-12

Der Show-Modus kann mit eingeschaltetem oder ausgeschaltetem Musiksteuerungs-Modus betrieben werden. Wenn der Musiksteuerungs-Modus an ist, wird die Show normalerweise etwas schneller wiedergegeben.

1. Drücken Sie auf MENU, bis "SHND" angezeigt wird; drücken Sie dann ENTER.
2. "Sh X" wird nun angezeigt, wobei "X" eine Zahl zwischen 1 und 12 ist. Die Programme 1-12 sind vorprogrammierte Shows, während "Sh 0" der Zufalls-Modus ist. Drücken Sie zum Auswählen der gewünschten Show auf UP oder DOWN und dann zur Bestätigung auf ENTER.
3. Drücken Sie zum Bestätigen ENTER, danach MENU und halten es für mindestens 3 Sekunden gedrückt.

### **SOUN** - In diesem Modus läuft das Gerät im Musiksteuerungs-Modus.

1. Drücken Sie auf MENU, bis "SOUN" angezeigt wird; drücken Sie dann ENTER.
2. Es wird nun entweder "ON" oder "OFF" angezeigt. Drücken Sie zum Auswählen die UP und DOWN-Tasten.
3. Sobald Sie Ihre Auswahl getroffen haben, drücken Sie auf ENTER und danach auf MENU und halten es für mindestens 3 Sekunden gedrückt, um es zu bestätigen.

### **SENS** - In diesem Modus können Sie die Musikempfindlichkeit anpassen.

1. Drücken Sie auf MENU, bis "SENS" angezeigt wird; drücken Sie dann ENTER.
2. Es wird eine Zahl zwischen 0 und 100 angezeigt. Mit den UP und DOWN-Tasten können Sie die Empfindlichkeit der Musiksteuerung einstellen. 0 bezeichnet dabei die am wenigsten empfindliche, 100 die empfindlichste Einstellung.
3. Sobald Sie die gewünschte Einstellung gefunden haben, drücken Sie zur Bestätigung auf ENTER.

**DNST** - Dieser Modus kann als Sicherheitsmodus verwendet werden, sodass bei einem fehlenden oder gestörtem DMX-Signal oder einem Stromausfall das Gerät in den beim Einrichten ausgewählten Betriebsmodus wechselt. Sie können diesen auch als den Betriebsmodus festlegen, in den das Gerät beim Einschalten zurückkehrt.

1. Drücken Sie auf MENU, bis "DNST" angezeigt wird; darunter wird dann entweder "MASL", "BLND" oder "LAST" angezeigt.
2. Drücken Sie auf ENTER; die untere Auswahl beginnt zu blinken. Drücken Sie zum Auswählen des Betriebsmodus, mit dem das Gerät beim Einschalten oder bei fehlendem DMX-Signal betrieben werden soll, auf UP oder DOWN.
  - **MASL** (Master/Slave) - Wenn kein DMX-Signal vorhanden ist oder das Gerät eingeschaltet wird, geht das Gerät automatisch in den Master/Slave-Modus und führt eine integrierte Show aus.
  - **BLND** (Blackout = Verdunkelung) - Wenn kein DMX-Signal vorhanden oder dieses unterbrochen ist, geht das Gerät automatisch in den Standby-Modus.
  - **LAST** - Wenn kein DMX-Signal vorhanden ist, bleibt das Gerät in der letzten DMX-Einstellung. Wenn das Gerät eingeschaltet wird, geht es automatisch in den Modus der letzten DMX-Einstellung.
3. Zum Bestätigen der gewünschten Einstellung drücken Sie auf ENTER.

**LED** - Mit dieser Funktion können Sie festlegen, ob die LED-Anzeige sich nach 2 Minuten ausschaltet.

1. Drücken Sie auf MENU, bis "LED" angezeigt wird; drücken Sie dann ENTER.
2. Auf der Anzeige ist entweder "ON" oder "OFF" zu sehen. Mit den Tasten UP oder DOWN wählen Sie "ON", um die LED-Anzeige immer eingeschaltet zu lassen, oder Sie wählen "OFF", wenn sie nach 2 Minuten abgeschaltet werden soll. Drücken Sie jetzt eine beliebige Taste, um das Display wieder einzuschalten.
3. Sie bestätigen und verlassen das Menü mit ENTER.

**DISP** - Mit dieser Funktion kann die Anzeige um 180 Grad gedreht werden.

1. Drücken Sie auf MENU, bis "DISP" angezeigt wird; drücken Sie dann ENTER.
2. Betätigen Sie die Tasten UP oder DOWN und wählen zum Aktivieren dieser Funktion "DISP" und zum Deaktivieren dieser Funktion "DSIP" aus.
3. Bestätigen Sie mit ENTER.

**TEST** - Mit dieser Funktion können Sie eine Selbstprüfung veranlassen.

1. Drücken Sie auf MENU, bis "TEST" angezeigt wird; drücken Sie dann ENTER.
2. Das Gerät durchläuft nun eine Selbstprüfung.

**FHRS** - Mit dieser Funktion können Sie sich die Laufzeit des Geräts anzeigen lassen.

1. Drücken Sie auf MENU, bis "FHRS" angezeigt wird; drücken Sie dann ENTER.
2. Die Laufzeit des Geräts wird angezeigt. Drücken Sie zum Beenden auf MENU.

**VER** - Mit dieser Funktion können Sie sich die Software-Version des Geräts anzeigen lassen.

1. Drücken Sie auf MENU, bis "VER" angezeigt wird; drücken Sie dann ENTER.
2. Die Anzeige zeigt die Software-Version an.

## BETRIEB

**Universelle DMX-Steuerung:** Mit dieser Funktion können Sie einen universellen DMX-512-Controller verwenden. Mit einem DMX-Controller lassen sich einzigartige Programme erzeugen, die perfekt auf die jeweiligen Anforderungen zugeschnitten sind.

1. Der Revo 4 IR ist mit einem 4-DMX-Kanal-Modus und einem 256-DMX-Kanal-Modus ausgestattet. Informationen zum Einstellen des Kanal-Modus finden Sie auf Seite 7. Für weitere Informationen über DMX-Werte, vergleichen Sie Seite 11.
2. Um das Gerät im DMX-Modus ansteuern zu können, befolgen Sie die Einstellmöglichkeiten auf den Seiten 5-6 sowie die Setup-Spezifikationen, die Ihrem DMX-Controller beiliegen.
3. Zur Steuerung der Eigenschaften des DMX-Geräts, benutzen Sie die Überblendregler des Controllers.
4. Damit können Sie Ihr eigenes Programm erzeugen.
5. Zum Einstellen der DMX-Adresse, befolgen Sie die Anweisungen auf Seite 7.
6. Bei längeren Netzkabeln (mehr als 30 Meter) verwenden Sie am letzten Gerät eine Abschlusschaltung.
7. Für Hilfe beim Betrieb im DMX-Modus, lesen Sie bitte die Bedienungsanleitung des DMX-Controllers.

**Musiksteuerungs-Modus:** In diesem Modus können Sie entweder nur ein Gerät oder mehrere verbundene Geräte zur Musik laufen lassen.

1. Drücken Sie auf MENU, bis "SOUN" angezeigt wird; drücken Sie dann auf ENTER. Drücken Sie auf UP oder DOWN, bis "ON" angezeigt wird; drücken Sie dann auf ENTER.
2. Drücken Sie auf MENU, bis "SENS" angezeigt wird; drücken Sie dann auf ENTER. Benutzen Sie zum Einstellen der Musik-Empfindlichkeit die UP und DOWN-Tasten. Sobald Sie die gewünschte Empfindlichkeit gefunden haben, betätigen Sie die ENTER-Taste.

**Show-Modus:** In diesem Modus können Sie entweder nur ein Gerät oder mehrere verbundene Geräte mit 1 bis 12 Lichtshows laufen lassen. Der Show-Modus kann mit eingeschaltetem oder ausgeschaltetem Musiksteuerungs-Modus betrieben werden.

1. Drücken Sie auf MENU, bis "SHND" angezeigt wird; drücken Sie dann auf ENTER.

## BETRIEB (Fortsetzung)

2. Drücken Sie zum Auswählen der gewünschten Show auf UP oder DOWN und dann zur Bestätigung auf ENTER.

## MASTER/SLAVE-KONFIGURATION

**Master/Slave-Konfiguration** Mit dieser Funktion lassen sich bis zu 16 Geräte miteinander verbinden und ohne Controller betreiben. In einer Master/Slave-Konfiguration fungiert ein Gerät als Steuerungseinheit und die anderen reagieren auf die integrierten Programme dieser Steuerungseinheit. Jedes Gerät kann als Master oder Slave definiert werden.

1. Schließen Sie die Geräte in Reihe über die an der Rückseite befindlichen XLR-Buchsen zusammen. Beachten Sie, dass der männliche XLR-Anschluss der Eingang und der weibliche XLR-Anschluss der Ausgang ist. Das erste Gerät in der Serienschaltung (Master) verwendet nur den weiblichen XLR-Anschluss (Buchse). Das letzte Gerät in der Reihe verwendet nur den männlichen XLR-Anschluss (Stecker). Bei längeren Kabeln empfiehlt sich die Verwendung einer Abschlusschaltung.

2. Am Master-Gerät drücken Sie auf MENU, bis "**SLND**" angezeigt wird; drücken Sie dann auf ENTER. Drücken Sie zum Scrollen zur "**MAST**"-Einstellung auf UP oder DOWN und dann auf ENTER.

3. Wenn Sie das Master-Gerät als Master festgelegt haben, suchen Sie den gewünschten Betriebsmodus des Geräts und stellen ihn ein.

4. An den Slave-Geräten drücken Sie auf MENU, bis "**SLND**" angezeigt wird; drücken Sie dann auf ENTER. Wählen Sie entweder "**SL 1**" oder "**SL 2**" und betätigen dann ENTER. Weitere Informationen finden Sie auf Seite 7.

5. Die Slave-Geräte befolgen nun die Anweisungen des Master-Geräts.

## STROMZUFÜHRUNG FÜR SERIENSCHALTUNG

**Mit dieser Funktion können Sie über die IEC-Eingangs- und Ausgangsbuchsen die Geräte miteinander verbinden. Es können maximal 12 Geräte bei 120 V und 21 bei 230V angeschlossen werden. Bei mehr als der maximalen Anzahl von Geräten benötigen Sie eine weitere Schukosteckdose. Verwenden Sie die gleichen Geräte. NIEMALS verschiedene Gerätetypen verwenden.**

## FERNBEDIENUNG UC IR

Mit der Fernbedienung **UC IR** (separat erhältlich) können Sie unterschiedliche Funktionen ansteuern (siehe unten). Zur Steuerung des Geräts richten Sie die Fernbedienung auf dessen Vorderseite und achten darauf, dass Sie nicht weiter als 10 Meter davon entfernt sind.

**STAND BY** - Wenn Sie diese Taste drücken, verdunkelt sich das Gerät. Drücken Sie erneut auf die Taste, um zum ersten Zustand zurückzukehren.

**FULL ON** - Halten Sie diese Taste gedrückt, bis das Gerät vollständig aufleuchtet. Wenn Sie die Taste loslassen, wird das Gerät in seinen vorherigen Zustand zurückgesetzt.

**FADE/GOBO** - Diese Taste ist bei diesem Gerät nicht aktiviert.

**"DIMMER +" und "DIMMER -"** - Diese Tasten sind bei diesem Gerät nicht gültig.

**STROBE** - Drücken Sie auf diese Taste und halten Sie sie gedrückt, um den Strobe-Modus zu aktivieren.

**COLOR** - Durch Drücken dieser Taste wird der Farb-Modus aktiviert. Mit den Tasten 1 bis 5 wählen Sie Ihre gewünschte Farbe aus.

**1-9** - Mit den Tasten 1 bis 9 wählen Sie Ihre gewünschte Farbe aus, wenn der Farb-Modus aktiv ist, oder Ihre gewünschte Show, wenn der Show-Modus aktiv ist.

**SOUND ON & OFF** - Mit diesen Tasten aktivieren und deaktivieren Sie den Musiksteuerungs-Modus.

**SHOW 0** - Durch Drücken dieser Taste wird Show 0 ausgewählt. Wählen Sie mit den Tasten 1-9 die Shows 1-9 aus. Drücken Sie zweimal auf die Taste Show 0, um Show 10 auszuführen, und drücken Sie zweimal auf die Taste Nr. 1, um Show 11 auszuführen.

## WERTE & EIGENSCHAFTEN – 4-KANAL-DMX-MODUS

Ch1	Ch2		Ch3		Ch4
Funktion	Muster CH1=10-99	Chase CH1=100-239	Farbe CH1=10-99	Chase- Geschwindigkeit	Stroboskopeffekt
240-255 Musiksteuerung	236-255 Pattern 12	236-255 Chase 12	239-255 R+G+B+W	255 [ Fast 0 [ Slow	[ ⚡⚡⚡⚡ 10-255 [ ⚡⚡ 0-9 [ Stop
100-239 Chase	215-235 Pattern 11	215-235 Chase 11	222-238 G+B+W		
10-99 Muster	194-214 Pattern 10	194-214 Chase 10	205-221 R+B+W		
0-9 OFF	173-193 Pattern 9	173-193 Chase 9	188-204 R+G+W		
	151-172 Pattern 8	151-172 Chase 8	171-187 R+G+B		
	130-150 Pattern 7	130-150 Chase 7	154-170 B+W		
	109-129 Pattern 6	109-129 Chase 6	137-153 G+W		
	088-108 Pattern 5	088-108 Chase 5	120-136 G+B		
	066-087 Pattern 4	066-087 Chase 4	103-119 R+W		
	042-065 Pattern 3	042-065 Chase 3	086-102 R+B		
	021-041 Pattern 2	021-041 Chase 2	069-085 R+G		
	000-020 Pattern 1	000-020 Chase 1	052-068 W		
			035-051 B		
			018-034 G		
			000-017 R		

### Verwendung des 4-Kanal-DMX-Modus:

Um ein Muster mit Kanal 2 zu projizieren, müssen die Werte des Kanals zwischen 10 und 99 liegen. Dies gilt auch für die Änderung der Musterfarbe mit Kanal 3.

Um die Chases mit Kanal 2 auszuführen, müssen die Werte des Kanals 1 zwischen 100 und 239 liegen. Dies gilt auch für die Steuerung der Chase-Geschwindigkeit mit Kanal 3.

## WERTE & EIGENSCHAFTEN – 256-KANAL-DMX-MODUS

Ch1	Ch2	Ch3	Ch4	.....	Ch253	Ch254	Ch255	Ch256
rot	grün	blau	weiß	.....	rot	grün	blau	weiß
128-255 On 0-127 Off	128-255 On 0-127 Off	128-255 On 0-127 Off	128-255 On 0-127 Off	.....	128-255 On 0-127 Off	128-255 On 0-127 Off	128-255 On 0-127 Off	128-255 On 0-127 Off

## AUSWECHSELN DER SICHERUNG

Ziehen Sie zunächst den Stecker. Die Sicherungshalterung befindet sich über dem Netzanschluss. Mit einem Flachkopfschraubendreher schrauben Sie die Sicherung heraus. Entfernen Sie die durchgebrannte Sicherung und ersetzen Sie sie durch eine neue.

## REINIGUNG

**Reinigung des Geräts:** Wegen Ablagerung von durch Nebel, Rauch oder Staub verursachten Rückständen auf den Optiken, sollten die inneren und äußeren Linsen und der Spiegel regelmäßig gereinigt werden, um eine optimale Lichtleistung zu gewährleisten. Die Häufigkeit der Reinigung hängt von der Umgebung ab, in der das Gerät betrieben wird (also etwa bei Rauch, dem Einsatz von Nebelmaschinen oder Staub). Bei Dauerbetrieb empfiehlt sich eine monatliche Reinigung. Regelmäßiges Reinigen gewährleistet eine lange Betriebsdauer ihres Geräts und exzellente Effekte.

1. Benutzen Sie zum Abwischen der Gehäuseaußenseite einen handelsüblichen Glasreiniger und weiche Stofftücher.
2. Benutzen Sie zum Abbürsten des Kühlerdurchlasses und des Lüftungsgitters eine Bürste.
3. Reinigen Sie die äußeren Linsen einmal nach 20 Tagen mit Glasreiniger und weichen Tüchern.
4. Reinigen Sie die inneren Linsen aller 30-60 Tage mit Glasreiniger und einem weichen Tuch.
5. Achten Sie immer darauf, dass alle Teile völlig abgetrocknet sind, bevor Sie das Gerät wieder an die Stromversorgung anschließen.

## FEHLERBEHEBUNG

**Fehlerbehebung:** Nachstehend sind einige mögliche Störungen zusammen mit den jeweiligen Behebungsvorschlägen aufgeführt.

**Am Gerät tritt kein Licht aus;**

1. Vergewissern Sie sich, dass die Sicherung nicht durchgebrannt ist. Die Sicherung befindet sich auf dem rückseitigen Bedienfeld des Geräts.
2. Stellen Sie sicher, dass der Sicherungshalter richtig sitzt.

**Das Gerät reagiert nicht auf Musik:**

1. Das Gerät sollte zumindest auf niedrige Frequenzen (Bass) reagieren.  
Ein Klopfen ans Mikrofon, leise oder hohe Töne werden möglicherweise keine Reaktion hervorrufen.

<b>Modell:</b>	<b>Revo 4 IR</b>
<b>Stromversorgung:</b>	100V ~ 240 V, 60 Hz/50 Hz
<b>LEDs:</b>	256 LEDs (64 rote, 64 grüne, 64 blaue und 64 weiße)
<b>Leistungsaufnahme:</b>	34 W
<b>Abstrahlwinkel:</b>	35 Grad
<b>Sicherung:</b>	2A
<b>Stromzuführung für Serienschaltung:</b>	maximal 12 Geräte (120 V) maximal 21 Geräte (230 V)
<b>Abmessungen:</b>	12,25" (L) x 12" (B) x 13,25" (H) 312 mm x 306 mm x 334 mm
<b>Gewicht:</b>	11 lbs. / 4,9 kg
<b>Farben:</b>	RGB + weiß
<b>Tastverhältnis:</b>	keines
<b>DMX:</b>	4 oder 256 DMX-Kanäle
<b>Musiksteuerung:</b>	Ja
<b>Arbeitsposition:</b>	jede sichere und geschützte Position

**Automatische Spannungserkennung:** Das Gerät verfügt über ein automatisches Vorschaltgerät, das automatisch die anliegende Spannung erkennt, sobald der Netzstecker in die Schukosteckdose gesteckt wird.

**Wichtig:** Änderungen und Verbesserungen an der technischen Spezifikation, der Konstruktion und der Bedienungsanleitung können ohne vorherige Ankündigung durchgeführt werden.